

**MECHANICAL WATCHES**

**INSTRUCTION MANUAL**

Thank you for choosing our product. To ensure prolonged use and optimum performance, please read this instruction manual carefully and familiarize your-self with the terms of the guarantee.

Please keep this Instruction Manual handy for future reference.

**SAFETY PRECAUTIONS**

Make absolutely sure to observe the demarcated contents indicated below to prevent any possible physical danger and property damage to you as well as other people concerned.



A demarcation with this symbol represents the contents **assuming possibility for death or serious injury** when the product is used in any manner different from given instructions.



A demarcation with this symbol represents the contents **assuming possibility of causing human injury or material damage only** when a product is used in any manner different from given instructions.

**IN HANDLING THE WATCH**

**(1) Water-resistance**

Conditions of use		Underwater operation of crown and operation of crown with drops of water on it	Exposure to small amounts of water (face-washing, rain, etc.)	Water sports (swimming, etc.), frequent contact with water (car-washing, etc.)	Skin diving (air tanks are not used)	Scuba diving (air tanks are used)	Mixed-gas Diving (using helium gas)
Non water resistant	Without WATER RESISTANT (WATER RESIST)	×	×	×	×	×	×
Water resistant watches	Water resistant for daily life	×	○	×	×	×	×
	Reinforced water resistance for daily life I	×	○	○	×	×	×
Diver's watches	Reinforced water resistance for daily life II	×	○	○	○	×	×
	Diver's watch for Air Diving	×	○	○	○	○	×
	Diver's watch for Mixed-gas Diving	×	○	○	○	○	○

\* It is recommended that you use the watch correctly following the above-mentioned scope of usage after ascertaining water resistance precautions marked on the dial or caseback.



- A watch with water resistance for daily life 30M (3 bar) can be used during face-washing, etc. but cannot be used in an environment in which it will be submerged in water.
- A watch with reinforced water resistance for daily life I 50M (5 bar) can be used while swimming, etc. but cannot be used during any type of diving including skin diving.
- A watch with reinforced water resistance for daily life II 100M or 200M (10 or 20 bar) can be used while skin diving, but cannot be used while scuba diving using oxygen tanks or saturation diving using helium gas, etc.



- Keep the crown pushed in at all times (in the normal position) while using the watch. If the crown is the screwed-down type, check that it is securely screwed down.
- Do not operate the crown underwater, or while the watch is wet. Water may enter the interior of the watch and defeat the water resistance.
- If your watch is non-water resistant, beware of splashes of water (during face washing, rain, etc.) and sweat. If the watch becomes wet from water or sweat, wipe the moisture off with a dry, soft cloth.
- Even with a water resistant watch for everyday use, avoid directing strong jets of mains water onto the watch. Water pressure above the limit can apply, which may defeat the water resistance.

- With a water resistant watch for everyday use, rinse sea water off the case after exposure, then wipe it thoroughly to avoid corrosion and other effects.
- The interior of the watch contains some amount of moisture, which may cause fogging on the inside of the glass when the outside air is cooler than the internal temperature of the watch. If the fogging is temporary it causes no harm inside the watch, but if prolonged, or if water enters the watch, consult your place of purchase and do not leave the problem untreated.

**(2) Shock**

- Be sure not to carry the watch when you engage in strenuous sports, whereas playing such light sports as golf, etc., will not adversely influence the watch.
- Avoid a violent shock such as dropping the watch on the floor.



**(3) Magnetism**

- If the watch is left at a location with strong magnetism for an extended period of time, the components may be magnetized, resulting in malfunction. Be careful.
- The watch may temporarily speed up or slow down when exposed to magnetism. Precision is restored when placed away from magnetism. In such a case, reset the time.

**(4) Vibration**

The watch may lose precision if subjected to strong vibrations such as from riding motorcycles, using jackhammers, chain saws, etc.



**(5) Temperature**

In environments below and above normal temperatures (5°C-35°C), the watch may malfunction and stop.



Do not use the watch at high temperatures, such as in a sauna. The watch may heat and cause burns.

**(6) Chemicals, Gases, etc.**

Utmost caution must be exercised when coming into contact with gases, mercury, chemicals (paint thinner, gasoline, various solvents, detergents containing such components, adhesives, paint, drugs, perfumes, cosmetics, etc.), and so forth. Such may cause discoloration of the watchcase, watchband, and dial face. Discoloration, deformation, and damage to various resin-based component parts may also occur.

**(7) About accessory parts**



Do not attempt to disassemble or modify the watch.



Store the bracelet/strap pin and other small parts out of the reach of children.

**(8) Allergic reactions**

If any small parts are swallowed, immediately contact a doctor.

**(9) About "luminous light"**

This watch has luminous light on the hands and dial. The luminous light is a safe paint that stores sunlight and artificial light without using any radioactive material, and emits that light in a dark setting. As the paint discharges the stored light, it will become dimmer over time. The amount of light emitted and the time that light is emitted depends on various factors when the light is stored, such as the shape of the glass, the thickness of the paint, surrounding brightness level, the distance from the watch to the light source, and the light absorption level. Please note that when not enough light energy is stored, the watch may emit weak light or emit light for only a short time.

**(10) Water resistant watchband**

Some products employ leather and nylon bands on which a special treatment to resist perspiration and water absorption has been applied. Please understand that the water resisting effect of this watchband can be lost depending on the period and conditions of use.

**HOW TO IDENTIFY THE CALIBER NUMBER**

Check the caliber number by referring to the model number of your watch or the case code on the watch's case back.

**1. Searching by 10-digit model number**

Check the 10-digit model number on the guarantee supplied with your watch. You can also see the number on the product tag put on the watch. Its second and third digits indicate the caliber number of your watch.

**Example:** If the model number is "□AA00001B□", the caliber number is "AA".

**2. Searching by the case code**

See the case code on the case back of your watch. The first two digits indicate the caliber number.



**Example:** When the case code is "AA00-C0", the caliber number is "AA".

- The place of case code may vary and its letter size may be small and difficult to see depending on the characteristics of watches.
- The pictures and illustrations on this manual may differ from the actual appearance of your watch but the function and operation procedures are the same.

**SPECIFICATIONS**

Caliber	Number of jewels	Date	Day of week	Hand winding	Second hand halt mechanism	Remark1*
AA F69	22	○	○	○	○	8:00P.M.-4:00A.M.
AB F49	21	○	○	○	-	8:00P.M.-4:00A.M.
AC F67	22	○	-	○	○	8:00P.M.-2:00A.M.

- Vibrations: 21,600 vibrations/1 hour
- Daily accuracy: +25 sec. to -15 sec.
- Running time: More than 40 hours
- Shock-proof bearings to protect the balance with hairspring from shocks.

The stated daily accuracy is in the following conditions:

- After 24 hours at room temperature with the mainspring wound fully and the dial facing up.
- Due to the characteristics of the automatic winding watch, the time may deviate from the stated "daily accuracy" depending on the following conditions: amount of time the watch is worn each day, position of the watch, movement of your arm, winding condition of the mainspring.
- Determine the deviation from not just a day but a period of about a week.

Product specifications may change without notice, for improvement.



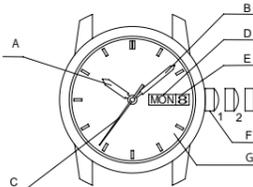
Avoid setting the date during the time periods listed in "Remark1" above since the calendar changes during this time. If the date is set during this time period, the date may not change or the watch may malfunction. Be sure to move the hour and minute hands away from this time period when setting the date.

**NAMES AND FUNCTIONS OF INDIVIDUAL COMPONENT PARTS**

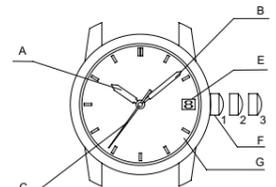
- A: Hour hand
- B: Minute hand
- C: Second hand
- D: Day of the week
- E: Date
- F: Crown
- G: Dial

- Normal position
- First click: Calendar setting
- Second click: Time setting

<AA(F69), AB(F49)>



<AC(F67)>



\* The position of the crown, date indicator, or day of the week window may be different, depending on the model.

**AUTOMATIC WINDING MECHANISM**

- The mainspring is wound by natural movements of your arm when wearing the watch on your wrist.
- If your watch stops, swing the watch back and forth ten or more times to re-start the second hand. After it starts moving, set the date and time.
- This watch will run approximately 40 hours after it is fully wound. If it is not wound enough, the watch may lose accuracy. In order to maintain the watch's accuracy, we recommend wearing the watch at least 8 hours a day.



**HAND WINDING MECHANISM**

- The mainspring is wound up manually.
- To wind the spring, ensure that the crown is in its normal position and slowly turn it clockwise. Turning the crown counterclockwise will have no effect.
- When the watch is in the stopped state, the spring can be wound sufficiently by rotating the crown approximately 30 times. Since the crown will rotate even when winding is complete, wind the watch using the above number of turns as a guide.
- This watch will run approximately 40 hours after the spring is fully wound.

**MODELS WITH SCREWED-DOWN CROWN**

Depending on the model, you may not be able to pull the crown out without unscrewing it (models with screwed-down crown). Operate this type of watch as follows:

- Before setting the date and time, first turn the crown counterclockwise to loosen the screw lock.
- After setting the date and time, turn the crown clockwise while pressing in, until it stops turning to securely tighten the screw.

**HOW TO SET THE TIME & CALENDAR [AA(F69)]**

- Pull out the crown to the second click when the second hand reaches the 12 o'clock position. (The second hand stops.)

- Turn the crown counterclockwise and set the current time.

\*When setting the time, first bring the hand back slightly earlier than the actual time and then move it forward to the actual time.

\*For the watch with a calendar, make sure that you set either a.m. or p.m. without fail. The date changes at [twelve o'clock midnight].

- Pull the crown out to the first click. \*The crown on this watch can be pulled out to either of two clicks.

- Turn the crown counterclockwise, and set the date to that for the current day.

- Turn the crown clockwise to set the day of the week to the current day. \*This watch has a bilingual day of the week function. Turn the crown to select the desired language. The display languages differ depending on the model.

\*\* Correcting the date at the end of the month  
The date will have to be corrected for months that have 30 days, or those that have less than 30 days. After the date switches over to the first day of the succeeding month, set the date to the [First (1)].

- Push the crown back to the normal position.

**HOW TO SET THE TIME & DATE [AB(F49)]**

- Pull out the crown to the second click when the second hand reaches the 12 o'clock position. (The second hand does not stop.)

- Turn the crown counterclockwise and set the current time.

\*When setting the time, first bring the hand back slightly earlier than the actual time and then move it forward to the actual time.

\*For the watch with a calendar, make sure that you set either a.m. or p.m. without fail. The date changes at [twelve o'clock midnight].

- Pull the crown out to the first click. \*The crown on this watch can be pulled out to either of two clicks.

- Turn the crown counterclockwise, and set the date to that for the current day.

- Turn the crown clockwise to set the day of the week to the current day. \*This watch has a bilingual day of the week function. Turn the crown to select the desired language. The display languages differ depending on the model.

\*\* Correcting the date at the end of the month  
The date will have to be corrected for months that have 30 days, or those that have less than 30 days. After the date switches over to the first day of the succeeding month, set the date to the [First (1)].

- Push the crown back to the normal position.

**HOW TO SET THE TIME & CALENDAR [AC(F67)]**

- Pull out the crown to the second click when the second hand reaches the 12 o'clock position. (The second hand stops.)

- Turn the crown counterclockwise and set the current time.

\*When setting the time, first bring the hand back slightly earlier than the actual time and then move it forward to the actual time.

\*For the watch with a calendar, make sure that you set either a.m. or p.m. without fail. The date changes at [twelve o'clock midnight].

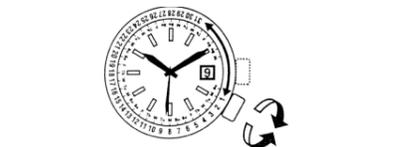
- Pull the crown out to the first click. \*The crown on this watch can be pulled out to either of two clicks.

- Turn the crown counterclockwise, and set the date to that for the current day.

- Push the crown back to the normal position.

**HOW TO SET THE MONTHLY CALENDAR**

Some models come with a monthly calendar. The monthly calendar can be used by turning the crown at the 4 o'clock position to set the rotating ring inside the watchcase and aligning it with the day of the week that is printed on the dial. Turn the crown to align the first day of the month to the appropriate day of the week.



\* Note that when setting the first day of the month, if the days at the end of the month (31st, etc.) are aligned with the section that does not have the days of the week printed on the dial (3 - 4 o'clock side), days of the week will not be indicated at the end of the month.

**USING THE ROTATING INDICATOR RING**

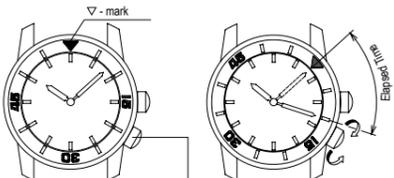
Please notice that some models come with a rotating indicator ring, which should be used properly. Turn the ring by pointing the ▽ mark to the minute-hand. While certain time goes by, you can measure the elapsed time from the distance between minute-hand and figures on the rotating indicator ring. You can also set the ▽ mark as a desired time to remind you how long time is still remain for an appointment.

You cannot turn the ring reversely since it comes with a protection mechanism for preventing wrong operation by force or shock. Figures on the ring could also help you to read the current time easily.

\* Depending on design, anti-reversely and 1 minute "click" sound mechanism on rotating indicator ring does not apply to some models.

**HOW TO USE THE INTERNAL ROTATING INDICATOR RING**

Please notice that some models come with an internal rotating indicator ring, which should be used properly. Turn the crown for the internal rotating indicator ring to set the ▽ - mark to the position of the minute hand. The position of the internal rotating indicator ring to which the minute hand is pointing after some time has elapsed indicates the elapsed time. Setting the mark to the desired time also allows you to know the remaining time.



The above figure shows that 10 minutes have elapsed since 10:08.

\* The positions of the crown and the appearance of the internal rotating indicator ring may differ depending on the model.

**МЕХАНИЧЕСКИЕ ЧАСЫ**

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

Благодарим Вас за то, что Вы выбрали наше изделие! Для длительного и эффективного пользования изделием прочитайте данную инструкцию и ознакомьтесь с условиями гарантии.

Сохраните эту инструкцию для использования в дальнейшем.

**◆ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

Строго соблюдайте приведенные ниже инструкции для предотвращения любого ущерба здоровью и повреждения Вашего имущества и имущества других лиц.



...Данный символ означает **возможность летального исхода или серьезных травм в случае**, если данный продукт будет использоваться любым способом, отличным от приведенных инструкций.



...Данный символ означает **возможность серьезных травм или материального ущерба только в том случае**, если данный продукт будет использоваться любым иным способом, отличным от приведенных инструкций.

**◆ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С ЧАСАМИ**

**(1) Водонепроницаемость**

Условия эксплуатации		Работа головы под водой и работа головы с календарем	Воздействие небольших количеств воды (умывание, дождь и т. д.)	Водные виды спорта (плавание и т. п.), частые контакты с водой (мойка автомобиля и т. п.)	Подводное плавание (без использования инструктора баллонов)	Подводное плавание (с использованием инструктора баллонов)	Погружение с дыхательной смесью (с использованием гелия)
Тип							
Водонепроницаемые	Без маркировки WATER RESISTANT (WATER RESIST)	✗	✗	✗	✗	✗	✗
Водонепроницаемые часы	Водонепроницаемые для повседневного использования WATER RESISTANT (WATER RESIST)	✗	○	✗	✗	✗	✗
	Усиленная водонепроницаемость класса I для повседневного использования WATER RESISTANT (WATER RESIST) 50m (50m)	✗	○	○	✗	✗	✗
Дайверские часы	Усиленная водонепроницаемость класса II для повседневного использования WATER RESISTANT (WATER RESIST) 100m (100m) 200m (200m)	✗	○	○	○	✗	✗
	Дайверские часы для погружений с аквалангом AIR DIVER'S 100m / 150m 200m	✗	○	○	○	○	✗
	Дайверские часы для погружений с дыхательной смесью He-GAS DIVER'S 200m / 300m / ...	✗	○	○	○	○	○

\* Рекомендуется использовать часы в соответствии с приведенной выше классификацией, предварительно проверив маркировку по водонепроницаемости на циферблате или корпусе.



- Часы с водонепроницаемостью для повседневного использования 30 М (3 бар) могут использоваться во время умывания и т. п., но не могут использоваться в условиях, при которых они будут погружаться в воду.
- Часы с усиленной водонепроницаемостью для повседневного использования класса I (50 М (5 бар)) могут использоваться во время плавания и т. п., но не могут использоваться во время ныряния или подводного плавания.
- Часы с усиленной водонепроницаемостью для повседневного использования класса II (100 М или 200 М (10 или 20 бар)) могут использоваться во время ныряния или подводного плавания, но не могут использоваться во время погружения с инструктором баллоном или выполнения водолазных работ с автономными дыхательными аппаратами на гелии.



- При эксплуатации часов головка должна находиться в утопленном (нормальном) положении. Если головка относится к типу завинчивающихся, то она должна быть плотно завинчена.
- Не используйте головку под водой или если на часах имеется влага. Вода может проникнуть внутрь корпуса часов и нарушить их герметичность.
- Если Ваши часы не являются водонепроницаемыми, то не допускайте попадания на них водных брызг (во время умывания, в дождливую погоду и т. д.), а также запотевания. При попадании на часы воды или при запотевании удалите влагу с помощью сухой мягкой ткани.
- Даже если Ваши часы, предназначенные для повседневного использования, обладают водонепроницаемостью, не допускайте воздействия на них сильной струи воды. При превышении допустимого уровня давления воды может быть нарушена герметичность часов.

- При попадании на Ваши водонепроницаемые часы, предназначенные для повседневного использования, морской воды, стряхните воду и протрите корпус насухо, чтобы не допустить возникновения коррозии или иных негативных последствий.
- Внутри корпуса часов содержится небольшое количество влаги. Поэтому когда температура окружающего воздуха ниже температуры воздуха внутри корпуса часов, на внутренней поверхности стекла может образовываться запотевание. Если запотевание носит временный характер, то это не наносит вреда часам. Однако если запотевание остается на стекле продолжительное время или если в часы попала вода, проконсультируйтесь по месту приобретения часов и не оставляйте эту проблему без внимания.

**(2) Ударопрочность**

- Снимайте часы во время занятий энергичными видами спорта, однако, занятие такими видами спорта, как гольф и т. д., не окажет негативного воздействия на состояние часов.
- Избегайте сильного удара типа падения часов на пол.

**(3) Воздействие магнитных полей**

- Запрещается подвергать часы воздействию сильных магнитных полей в течение длительного периода времени, поскольку компоненты часов могут намагнититься, что приведет к нарушению работы часов. Соблюдайте осторожность.
- Под воздействием магнитного поля часы могут временно спешить или отставать. Точность показаний часов будет восстановлена, если устранить воздействие магнитного поля на часы. В таком случае повторно установите время.

- Вибрация**  
Часы могут потерять точность, если будут подвержены сильной вибрации, например, вызываемой поездкой на мотоцикле, использованием отбойного молотка, цепной пилы и т. д.
- Температура**  
Часы могут идти неправильно или остановиться при температурах ниже или выше нормального диапазона (5°C – 35°C).



Не пользуйтесь часами при высокой температуре (например, в сауне). Часы могут нагреваться и вызывать ожоги.

**(6) Химические вещества, газы и т.п.**

Следует соблюдать максимальную осторожность при контакте с газами, ртутью, химическими веществами (разбавителем для краски, бензином, различными растворителями, моющими средствами, содержащими такие вещества, клеями, красками, лекарственными препаратами, парфюмерией, косметикой и пр.) и т.п. Эти вещества могут изменить цвет корпуса часов, браслета/ремешка и циферблата. Возможны также изменение цвета, деформация и повреждение полимерных компонентов.

**(7) Дополнительные детали**



Не пытайтесь разбирать и модифицировать часы.



Не давайте шплинк браслета/ремешка и другие мелкие детали детям. В случае промывания мелкой детали немедленно обратитесь к врачу.

**(8) Аллергические реакции**



Если после контакта с браслетом на коже появляется сыпь или раздражение, прекратите носить часы и незамедлительно обратитесь к врачу.

**(9) Люминесцентное покрытие**

На стрелках и кольце часов имеется люминесцентное покрытие. Оно выполнено из безопасной нерадиоактивной краски, накапливающей солнечный и искусственный свет и отдающей его в темноте. Отдавая накопленный свет, покрытие постепенно становится более тусклым. Количество отдаваемого света и время свечения зависят от различных факторов: формы стекла, толщины слоя краски, уровня яркости окружающей среды, расстояния от часов до источника света и степени поглощения света. Помните, что если накоплено немного света, часы будут светиться слабо или негдо.

**(10) Водонепроницаемый браслет**

В некоторых моделях используются кожаные и нейлоновые ремешки, подвергнутые специальной обработке для защиты от пототделения и воздействия воды. Свойство водонепроницаемости данного браслета может быть потеряно в зависимости от периода и условий эксплуатации.

**◆ ОПРЕДЕЛЕНИЕ НОМЕРА КАЛИБРА**

Проверьте номер калибра Ваших часов по номеру модели часов или коду корпуса на задней крышке корпуса часов.

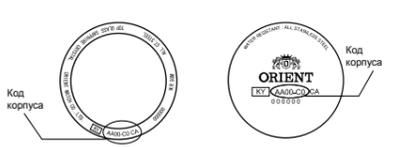
**1. Поиск по 10-значному номеру модели**

Проверьте 10-значный номер модели на гарантийном талоне, прилагаемом в комплекте поставки часов. Вы также можете найти номер на этикетке изделия, прикрепленной к часам. Второй и третий знак номера указывают номер калибра Ваших часов.

**Пример:** Если номер модели представляет собой "ПАА00001ВС", то номер калибра — "АА".

**2. Поиск по коду корпуса**

Найдите код корпуса на задней крышке корпуса Ваших часов. Первые две цифры соответствуют номеру калибра.



**Пример:** Если код корпуса "AA00-C0", то номер калибра — "АА".

- В зависимости от характеристик часов расположение кода корпуса может отличаться, его знаки могут иметь маленький размер и быть трудно различимыми.
- Рисунки и иллюстрации в данной инструкции могут отличаться от реального вида Ваших часов, однако функции и рабочие процедуры остаются неизменными.

**◆ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Калибр	Количество камней	Дата	День недели	Ручной подзавод	Механизм остановки секундной стрелки	Примечание 1*
AA F69	22	○	○	○	○	8:00P.M.-4:00A.M.
AB F49	21	○	○	-	-	8:00P.M.-4:00A.M.
AC F67	22	○	-	○	○	8:00P.M.-2:00A.M.

- Частота колебаний: 21 600 колебаний/1 час
  - Суточная точность хода: +25 сек. - -15 сек.
  - Продолжительность хода: более 40 часов
  - Ударостойкие подшипники для защиты балансира с волосковой пружиной от ударов.
- Заявленная суточная точность хода обеспечивается при соблюдении следующих условий:
- После 24 часов пребывания в условиях комнатной температуры, с полностью заведенной пружиной и циферблатом, обращенным вверх.
  - Технические особенности часов с автоматическим ходом могут стать причиной отклонения суточной точности хода от заявленного значения; на это влияют следующие факторы: продолжительность ежедневного ношения часов, положение часов, движение руки и условия завода пружины.
  - Отклонение от суточной точности хода определяется не за одни сутки, а за период около недели.
- Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления в связи с модернизацией изделия.



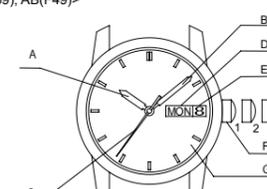
\* Не рекомендуется корректировать дату в промежутках, указанных в "Примечании 1" выше, поскольку в это время происходит смена даты. При установке даты в этот промежуток времени она может не смениться вовремя, либо может возникнуть сбой в работе часов. При установке даты обязательно переведите часовую и минутную стрелку на другой промежуток времени.

**◆ НАЗВАНИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ КОМПОНЕНТОВ**

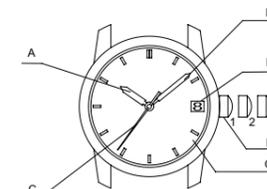
- A: Часовая стрелка
- B: Минутная стрелка
- C: Секундная стрелка
- D: День недели
- E: Дата
- F: Головка
- G: Циферблат

- Первый щелчок: установка календаря
- Второй щелчок: установка времени

<AA(F69), AB(F49)>



<AC(F67)>



\* Положение головки, индикатора даты и дня недели в разных моделях часов могут отличаться.

**◆ МЕХАНИЗМ АВТОМАТИЧЕСКОГО ЗАВОДА**

- При ношении часов на запястье пружина заводится от естественных движений руки.
- Если часы остановились, встряхните их не менее десяти раз, чтобы запустить секундную стрелку. После того, как стрелка будет запущена, установите дату и время.
- С полным заводом часы будут идти приблизительно 40 часов. Если часы заведены недостаточно, точность хода может отличаться от заявленной. Для обеспечения точности хода часы рекомендуется носить не менее 8 часов в день.

**◆ МЕХАНИЗМ РУЧНОГО ПОДЗАВОДА**

- Пружина заводится вручную.
- Чтобы завести пружину, убедитесь, что головка находится в обычном положении, а затем медленно поворачивайте ее по часовой стрелке.
- При повороте головки против часовой стрелки пружина заводиться не будет.
- Если часы остановились, то для завода пружины будет достаточно примерно 30 оборотов головки. Головка будет вращаться, даже если пружина полностью заведена, поэтому используйте указанное выше число оборотов для ориентира.
- С полным заводом часы идут приблизительно 40 часов.

**◆ МОДЕЛИ С ЗАВИНЧИВАЮЩЕЙСЯ ГОЛОВКОЙ**

В некоторых моделях Вы не сможете вынуть головку, не выкрутив ее (модели с завинчивающейся головкой).

- Перед установкой даты и времени поверните головку против часовой стрелки, чтобы разблокировать винт.
- Установив дату и время, нажмите на головку и поверните ее по часовой стрелке до упора, чтобы заблокировать винт.

**◆ КАК УСТАНОВИТЬ ВРЕМЯ И КАЛЕНДАРЬ [AA(F69)]**

- Вытяните головку до второго щелчка, когда секундная стрелка будет на цифре 12. (Секундная стрелка остановится.)
- Для установки текущего времени поверните головку по часовой стрелке.  
\* При установке времени сначала установите стрелку в положение немного раньше текущего времени, а затем передвиньте вперед до текущего времени.  
\* Для часов с календарем убедитесь, что установлено правильное время суток: a.m. (до полудня) или p.m. (после полудня). Дата меняется в [двенадцать часов ночи].

- Вытяните головку до первого щелчка.  
\* На данных часах головку можно выдвигать до первого и второго щелчка.
- Поверните головку против часовой стрелки и установите дату.  
\* При установке времени сначала установите стрелку в положение против часовой стрелки

- Поворачивайте головку по часовой стрелке, чтобы установить текущий день недели.  
\* Эти часы оснащены функцией двуязычного отображения дня недели. Поворачивайте головку, чтобы выбрать язык. Языки отображения могут быть разными в зависимости от модели.  
\*\* Корректировка даты в конце месяца  
Для месяцев, в которых 30 и менее дней, дату в конце месяца нужно корректировать. После того как дата перейдет на первый день следующего месяца, установите ее на [1-е число (1)].

**◆ КАК УСТАНОВИТЬ ВРЕМЯ И КАЛЕНДАРЬ [AB(F49)]**

- Вытяните головку до второго щелчка, когда секундная стрелка будет на цифре 12. (Секундная стрелка не останавливается.)
- Для установки текущего времени поверните головку по часовой стрелке.  
\* При установке времени сначала установите стрелку в положение немного раньше текущего времени, а затем передвиньте вперед до текущего времени.  
\* Для часов с календарем убедитесь, что установлено правильное время суток: a.m. (до полудня) или p.m. (после полудня). Дата меняется в [двенадцать часов ночи].

- Вытяните головку до первого щелчка.  
\* На данных часах головку можно выдвигать до первого и второго щелчка.
- Поверните головку против часовой стрелки и установите дату.  
\* При установке времени сначала установите стрелку в положение против часовой стрелки

- Поворачивайте головку по часовой стрелке, чтобы установить текущий день недели.  
\* Эти часы оснащены функцией двуязычного отображения дня недели. Поворачивайте головку, чтобы выбрать язык. Языки отображения могут быть разными в зависимости от модели.  
\*\* Корректировка даты в конце месяца  
Для месяцев, в которых 30 и менее дней, дату в конце месяца нужно корректировать. После того как дата перейдет на первый день следующего месяца, установите ее на [1-е число (1)].

**◆ КАК УСТАНОВИТЬ ВРЕМЯ И КАЛЕНДАРЬ [AC(F67)]**

- Вытяните головку до второго щелчка, когда секундная стрелка будет на цифре 12. (Секундная стрелка остановится.)
- Для установки текущего времени поверните головку по часовой стрелке.  
\* При установке времени сначала установите стрелку в положение немного раньше текущего времени, а затем передвиньте вперед до текущего времени.  
\* Для часов с календарем убедитесь, что установлено правильное время суток: a.m. (до полудня) или p.m. (после полудня). Дата меняется в [двенадцать часов ночи].

- Вытяните головку до первого щелчка.  
\* На данных часах головку можно выдвигать до первого и второго щелчка.
- Поверните головку против часовой стрелки и установите дату.  
\* При установке времени сначала установите стрелку в положение против часовой стрелки
- Поверните головку в обычное положение.

- ◆ УСТАНОВКА КАЛЕНДАРЯ С РАЗБИВКОЙ ПО МЕСЯЦАМ**
- Некоторые модели имеют функцию разбивки по месяцам. Месячный календарь можно использовать, повернув головку в положение 4 часов, чтобы установить вращающееся кольцо внутри корпуса часов и совместить его с днем недели, указанным на циферблате. Поверните головку, чтобы совместить первый день месяца с соответствующим днем недели.
- \* Устанавливая первый день месяца, обратите внимание на то, что дни недели в конце данного месяца не будут показаны, если последние числа месяца (31-е и т.д.) совмещены с сектором циферблата, на который не нанесены дни недели (сторона 3 - 4 часов).

- ◆ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВРАЩАЮЩЕГОСЯ КОЛЬЦА ИНДИКАТОРА**
- Обратите внимание, что некоторые модели оснащены вращающимся кольцом индикатора, которое следует использовать надлежащим образом. Поверните кольцо таким образом, чтобы совместить метку ∇ с минутной стрелкой. При прохождении определенного времени Вы можете измерить истекшее время по расстоянию между минутной стрелкой и цифрами на вращающемся кольце индикатора. Вы также можете установить метку ∇ на желаемое время, чтобы напоминать себе, сколько времени остается до условленного времени.
- Кольцо не может поворачиваться в противоположном направлении, поскольку оно оснащено защитным механизмом, предназначенным для защиты от ошибочной операции в результате приложения силы или удара. Цифры на вращающемся кольце также могут упрощать считывание текущего времени.
- \* В зависимости от конструкции защита от поворота в обратном направлении и 1-минутный "щелчок" на некоторых моделях отсутствует.

- ◆ РАБОТА С ВНУТРЕННИМ ВРАЩАЮЩИМСЯ КОЛЬЦОМ**
- Обратите внимание, что некоторые модели оснащены вращающимся безелем индикатора, которое следует использовать надлежащим образом. Поверните головку, чтобы внутреннее вращающееся кольцо было установлено на отметку ∇ - относительно положения минутной стрелки. Положение вращающегося кольца, на которое минутная стрелка будет указывать через некоторое время, показывает, сколько времени прошло с момента установки. Установив отметку на нужное время, вы сможете определить, сколько времени осталось.
- \* Положение головок и внешний вид вращающегося кольца могут отличаться в зависимости от модели.

